



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO  
GJYKATA KUSHTETUESE  
УСТАВНИ СУД  
CONSTITUTIONAL COURT

Priştine, 8 Aralık 2011  
Nr. Ref.: RK166/11

## KABUL EDİLMEZLİK KARARI

**Dava No: KI 91/11**

Başvurucu

**Xhevrije Haliti**

**Kosova Yüksek Mahkemesinin Rev.nr.588/2008 sayı ve 14.4.2011 tarihli kararının Anayasaya uygunluğunun değerlendirilmesi**

### KOSOVA CUMHURİYETİ ANAYASA MAHKEMESİ

Aşağıdaki yapıdadır:

Enver Hasani, Başkan  
Kadri Kryeziu, Başkanvekili  
Robert Carolan, Üye  
Altay Suroy, Üye  
Almiro Rodrigues, Üye  
Snezhana Botusharova, Üye  
Ivan Čukalović, Üye  
Gjyljeta Mushkolaj, Üye  
Iliriana Islami, Üye

#### Başvurucu

1. Başvurucu, Ferizovikli avukat Bay Halil Ilazi tarafından temsil edilen ve Astrit Bytyqi no. 65 Ferizovik adersinde ikamet eden Bayan Xhevriye Haliti'dir.

## **İtiraz edilen karar**

2. Kamu otoritesinin itiraz edilen kararı, başvuruçunun 2.6.2011 tarihinde teslim aldığı ve Kosova Anayasası ile güvence altına alınan hakları ihlal ettiği öne sürülen Rev. Nr. 588/2008 sayı ve 14.4.2011 tarihli Kosova Yüksek Mahkemesinin kararıdır.

## **Dava konusu**

3. Kosova Cumhuriyeti Anayasa Mahkemesine 4 Temmuz 2011 tarihinde yapılan başvurunun temel konusu, başvuruçunun 2002 yılından çalışmaya başladığı ve 2003 yılının Ekim ayında işine son verildiği davalı Raiffeisen Bank hakkındaki kararın Revizyonunu kabul eden Yüksek Mahkemenin Rev.nr. 588/2008 sayı ve 14 Nisan 2011 tarihli kararıdır.

## **Anayasa ile güvence altına alınan hakların iddia edilen ihlali**

4. Başvuruçucu, Yüksek Mahkemenin kararıyla Kosova Cumhuriyeti Anayasasınının 49. maddesi (Çalışma ve Mesleği Yerine Getirme Hakkı), 31. maddesi (Adil ve Tarafsız Yargılanma Hakkı) ve 54. madde (Hakların Mahkeme Yoluyla Korunması Hakkı) ile güvence altına alınan haklarının ihlal edildiğini ileri sürmüştür.

## **Yasal dayanak**

5. İstem, Kosova Cumhuriyeti Anayasasınının 113.7 ve 116.2 maddesi, 03/L-121 sayılı Kosova Cumhuriyeti Anayasa Mahkemesi Hakkında Yasanın (bundan sonra "Yasa" şeklinde anılacaktır) 20 ve 27. maddesi ve Kosova Cumhuriyeti Anayasa Mahkemesi İçtüzüğü'nün (bundan sonra "İçtüzük" şeklinde anılacaktır) 55 ve 56(2). Kuralına dayandırılmıştır.

## **Başvuruçunun şikâyeti**

6. Başvuruçucu, Ferizovik Belediye Mahkemesinin C.Nr. 470/03.04.2007 kararı ve Priştine Bölge Mahkemesinin AC. Nr. 497/07 sayı ve 14.10.2008 tarihli kararı ile tanınan haklarını Yüksek Mahkemenin Rev.nr. 588/2008 sayı ve 14.4.2011 tarihli kararlarla reddedildiğini ileri sürmüştür.

## **Davanın Mahkeme'deki seyri**

7. Anayasa Mahkemesi 4 Temmuz 2011 tarihinde Bayan Xhevriye Haliti'yi temsilen Avukat Halil İlazi tarafından yapılan başvuruyu kabul etmiş ve KI 91/11 numara ile kaydetmiştir.
8. Mahkeme Başkanının GJR 91/11 sayılı emirnamesiyle 17 Ağustos 2011 tarihinde Üye Robert Carolan raportör yargıç olarak görevlendirilmiştir.
9. Başkan, aynı tarihte Üye Altay Suroy başkanlığında, Üyeler Ivan Čukalović ve Gjyljeta Mushkolaj'dan oluşan ön inceleme heyetini belirlemiştir.
10. Anayasa Mahkemesi, başvurunun kaydedildiğini 5 Ağustos 2011 tarihinde Kosova Yüksek Mahkemesine ve başvuruçuya bildirmiş, ancak yasal süre içerisinde tarafların hiç birinden herhangi bir açıklamam alınmamıştır.
11. Ön inceleme heyeti 30 Kasım 2011 tarihinde raportör yargıcın raporunu görüşmüş ve Mahkeme heyetine istemin kabul edilmezliğine ilişkin öneri sunmuştur.

## **Olguların özeti**

12. Bayan Xhevriye Haliti 1 Ekim 2003 tarihinde Raiffeisen Banktan aldığı bir tebligatta, bankanın Ferizovik şubesindeki yeni yapılanma sonucunda eleman fazlalığı neticesinde iş sözleşmesinin 1. maddesine dayanılarak 1 Ekim 2003 tarihi itibarıyla ilişkisinin kesileceği bildirilmiştir.
13. Ferizovik Belediye Mahkemesi 3.4.2007 tarihinde Ac.nr. 470/03 sayılı kararı çıkartmış olup Bayan Xhevriye Haliti'nin dava dilekçesini kabul etmiş, iş sözleşmesinin tek taraflı iptali kararını bozmuş ve davalı taraf olan Raiffeisen Banka mahkeme giderleri adına 708,00 € ödeme yapmayı emretmiştir.
14. Priştine Bölge Mahkemesi, Raiffeisen Bankın Ac.nr. 470/03 sayılı karara yönelik itirazı doğrultusunda 14.10.2007 tarihinde Bankanın itirazını reddetmiş ve Ferizovik Belediye Mahkemesinin C.nr. 470/03 sayı ve 3.4.2007 tarihli kararını onamıştır.
15. Bayan Haliti'nin avukatı Bay Halil İläzi'nin beyanına göre, Priştine Bölge Mahkemesinin Ac.nr.497/2007 sayılı karar açıklandıktan sonra Raiffesien Bank Bayan Xhevriye Haliti'ji işe geri almış ve o, 1 Kasım 2011 tarihinden itibaren bu işyerinde çalışmaya devam etmiştir.
16. Davalı Raiffeisen Bankın kararın revize edilmesi yönündeki başvurusu doğrultusunda Kosova Yüksek Mahkemesi, Rev.nr588/2008 sayılı kararla davacının istemini kabul etmiş, Priştine Bölge Mahkemesinin AC.nr. 497/2007 sayı ve 14.10.2008 tarihli kararı ile Ferizovik Belediye Mahkemesinin C.nr. 470/2003 sayı ve 3.4.2007 sayılı kararını değiştirerek davacı Xhevriye Haliti'nin iş sözleşmesinin iptaline ve Raiffesien Banktaki işine geri çevrilmesine ilişkin dava dilekçesini reddetmiştir.
17. Yüksek Mahkeme, Rev.nr.588/2008 sayılı kararın gerekçesinde ilk derece mahkemelerinin durum tepsini doğru ve tam yaptıklarını ancak maddi hukuk hükümlerini yanlış uyguladıklarını belirtmiştir. Öyle ki Yüksek Mahkeme, ilk derece mahkemelerinin başvuruçunun sözleşmesinin iptalinin 2001/27 sayılı Temel Çalışma Yasasına ilişkin Yönetmeliğin 11.1 maddesini ihlal ettiği yönündeki değerlendirmesinin yanlış olduğunu çünkü aynı yönetmeliğin 11.4(b) maddesinin çalışanın tekrarlı yanlışlarının iş ilişkisinin kesilmesi için yeterli dayanak oluşturduğunu, mevcut davada Yüksek Mahkemeye göre aynı durumun söz konusu olduğunu ve olguların bu değerlendirme sonucunda ilk derece mahkemelerin kararını bozduğunu bildirmiştir.
18. Raiffesien Bank ile Bayan Xhevriye Haliti arasındaki uyuşmazlıkla ilgili kararın revizyonu hakkındaki Yüksek Mahkeme kararını kabul ettikten dört gün sonra 6 Haziran 2011 tarihinde başvuruçusu, süresiz yeni bir iş sözleşmesi imzalamıştır. Ancak bu sözleşmede çalışanın iyi bir performans göstermesi, aks halde sözleşmenin 8. maddesine göre sözleşmenin iptal edilebileceği belirtilmiştir.
19. Bayan Xhevriye Haliti'nin aynı işverenle imzalanmış yeni bir iş sözleşmesinin bulunmasına rağmen, avukatı Bay Halil İläzi aracılığıyla 4.7.2011 tarihinde Yüksek Mahkemenin Rev.nr. 588/2008 tarih ve 14.4.2011 tarihli kararının Anayasaya uygunluğunun değerlendirilmesi için başvuruda bulunmuştur.

## **İstem kabul edilirligi**

20. Başvuruçunun başvurusu konusunda karar verebilmek amacıyla Mahkeme, Anayasada belirtilip Yasa ve İctüzükte tekrar vurgulanan koşullarının yerine getirilip getirilmediğini değerlendirmek durumundadır.

21. Bununla ilgili olarak Mahkeme, Anayasanın 113.7 maddesine atıfta bulunmak ister:

*7. Bireyler, Anayasa ile güvence altına alınan bireysel hak ve özgürlüklerinin kamu otoritelerince ihlali konusunda başvurmaya yetkilidirler, ancak yasa ile belirlenen tüm kanun yollarını tükettikten sonra”.*

Mahkeme, Anayasa Mahkemesi İctüzüğü'nün 36. kuralını da göz önünde bulundurur:

1. Mahkeme istemleri yalnız şu hallerde görüşebilir:  
c) İstem açık bir şekilde isnat edildiği zaman.

22. Kosova Cumhuriyeti Anayasası ile diğer uluslararası sözleşmelerle güvence altına alınan hakların varsayılan ihlallerini dikkate alırken Mahkeme şu tespitlerde bulunmuştur:

23. Anayasanın 102 Maddesinin [Yargı Sistemi Genel İlkeleri] 3. fıkrası açıkça şunu belirtmiştir: “Mahkemeler Anayasa ve yasalara göre hükmederler.”

24. Anayasanın **103 maddesi [Mahkemelerin Teşkilatlanması ve Yargı Yetkisi]** 2. fıkrasında da açıkça şunu belirtmiştir: “Kosova Yüksek Mahkemesi en yüksek yargı organıdır.”

25. Anayasa Mahkemesi, Mendi Usul Yasasının 212. maddesine göre açıkça yetkilendirilen Yüksek Mahkemenin revizyon istemine ilişkin karar alırken, başvuru iddia ettiği şekilde, Anayasanın 31.2 maddesi (Adil ve Tarafsız Yargılanma Hakkı), 54. maddesi (Hakların Mahkeme Yoluyla Korunması) ve AİHS'nin 6. maddesini (Adil ve Tarafsız Yargılanma Hakkı) ihlal ettiğine ilişkin herhangi bir bulguya rastlamamıştır.

26. Aslında başvuru, Yüksek Mahkemece revizyona ilişkin çıkartılan kararlar ile ilgili memnuniyetsizliğin yanı sıra, kendisinin de müdahil olduğu yargılamanın “tarafsız ve adil olmadığını” kendisinin diğer tarafla eşit olmadığını gösterecek inandırıcı bir delil ortaya koymamıştır.

27. Anayasa Mahkemesinde başvurusu bulunan başvuru Raiffesine Bankta yeni bir sözleşme ile çalışıyor olması **olgusu**, itiraz edilen kararın hayati öneme sahip olmadığı, muhtemel anayasal ihlalleri kanıtlayamadığı ve **Yüksek Mahkeme revizyon kararını açıkladıktan sonra meydana gelmiş olması**, bu davayla ilgili Mahkemeye **sunulan deliller içerisinde yer alamayacağını** gösterir. Dahası, başvuru temsilcisi tarafından doldurulan başvuru formunda müvekkilinin Yüksek Mahkemenin revizyon istemiyle ilgili kararı açıklandıktan sonra aynı işverenle iş sözleşmesi akdetmiş olması, bu hukuk davasına doğrudan etki etmeyen ancak hukuka aykırı olmayan bir olgu olduğunu belirtmiştir.

28. Kosova Anayasa Mahkemesinin, temyiz hakkı olmayıp hukuk mahkemelerinin yanlış karar aldıkları veya olguları yanlış değerlendirdikleri gibi durumlara müdahale etmeye yetkisi yoktur. Anayasa Mahkemesinin rolü Anayasa ile güvence altına alınmış haklara hukuk yollarıyla riayet etmeyi sağlamak olup “dördüncü derece mahkemesi” gibi davranamaz (bkz. *mutatis mutandis*, Akdivar – Türkiye davası, 16 Eylül 1999, R.J.D, 1996-IV, 65. Madde)

29. Başvurucunun davanın sonucuyla memnun olmaması gibi basit bir olgu, ona, Anayasanın 31. Maddesinin ihlal edildiği iddiasıyla dava açma hakkı vermez (bkz.

*mutatis mutandis*, 5503/02 başvuru numaralı Mezotur-Tiszazugi Tarsulat – Macaristan davası 26 Temmuz 2005 tarihli AİHM kararı).

30. Bu koşullarda Anayasa Mahkemesi, Yüksek Mahkemenin “adil ve tarafsız yargılama” yapmadığı konusunda bir bulguya rastlamamış ve revize edilen kararlar Anayasa ile güvence altına alınan hakların ihlal edildiğini tespit etmemiştir.
31. Bu durumda başvurucu, İçtüzüğü’nün 36. kuralı 2. fıkrasında belirtildiği şekilde “iddiasını yeterli delillerle desteklememiştir”. Bu yüzden ön inceleme heyeti istemin kabul edilmezliğine ilişkin öneri sunmuştur.

### **BU SEBEPLERDEN DOLAYI**

Anayasanın 113.7 maddesine, Anayasa Mahkemesi Hakkında Yasanın 20. maddesine ve İçtüzüğü’nün 56.2 kuralına dayanarak Anayasa Mahkemesinin 30 Kasım 2011 tarihinde yapılan duruşmasında oybirliğiyle:

- I. İstemin kabul edilmez olarak REDDİNE karar verilmiştir.
- II. İşbu karar Yasanın 20.4 maddesine uygun şekilde taraflara bildirilip Resmi Gazetede yayımlanır.
- III. Karar derhal yürürlüğe girer.

**Raportör Yargıç**

**Anayasa Mahkemesi Başkanı**

Robert Carolan, imza

Prof. Dr. Enver Hasani, imza